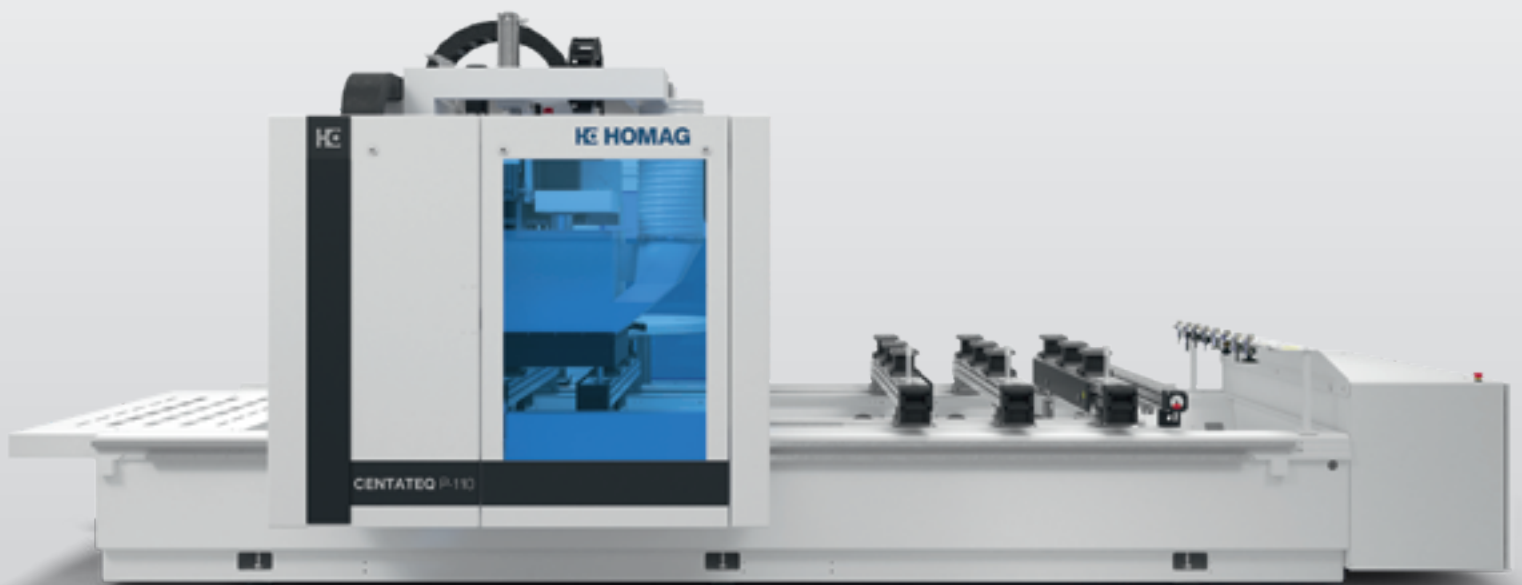


# 360° SVOBODY bez omezujících plotů a nášlapných koberců.

**HOMAG**

**Obráběcí CNC centrum**  
CENTATEQ P-110

**YOUR SOLUTION**







# CENTATEQ P-110

## velké možnosti na malém prostoru

Moderní technologie, s menší instalační plochou a možností volného pohybu obsluhy okolo celého stroje. Cenově zvýhodněné výbavové pakety s 3, 4 a 5 osami. Objevte možnosti horizontálního CNC obrábění.

### YOUR SOLUTION

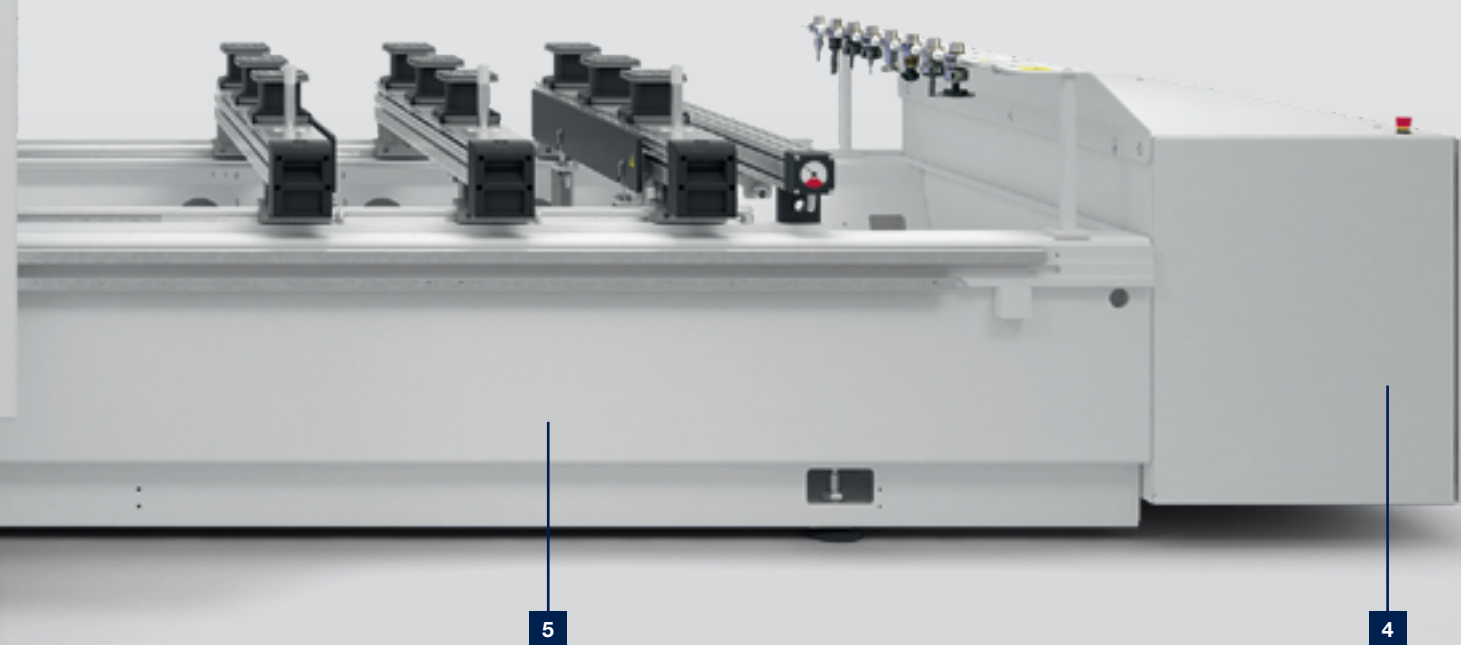
#### OBSAH

- 04 Koncept
- 06 Volný přístup 360°
- 07 Doplnkové vybavení: komfortní paket
- 08 Kvalita
- 10 Příklady obrábění
- 12 Vrtací hlavy HOMAG
- 14 Frézovací vřetena
- 16 Zásobníky nástrojů
- 18 Výměnné agregáty
- 20 Konzolový stůl
- 24 Rovný stůl – matrix
- 28 Software
- 30 Dotyková obrazovka powerTouch2
- 32 Tapio – vstupte do budoucnosti
- 34 Celoživotní servis
- 36 Souhrnný přehled | Konfigurace stroje
- 38 Technická data



## CENTATEQ P-110

- 3 osá technologie
- 4 osá technologie
- 5 osá technologie



**1 KOMFORTNÍ PAKET**  
(příplatková možnost)  
Ovládací funkce mohou být aktivovány jednoduše stisknutím tlačítek přímo na stroji. V pohyblivé části stroje je z přední strany zabudován skener pro inteligentní zastavení ještě před kontaktem obsluhy s posílářem.

**2 NEJMODERNĚJŠÍ TECHNIKA**  
Stroj je možné vybavit 3-, 4- a nebo 5 osým frézovacím vřetenem. Kvalita frézování uspokojí i náročného uživatele.

**3 VŠECHNO POD KONTROLOU**  
Velké kontrolní okno umožňuje co nejlepší pohled do pracovní části stroje a současně chrání obsluhu.

**4 O 360° VÍCE VOLNÉHO POHYBU.**  
Integrovaný skříňový rozvaděč, technologie tlumení nárazů a mobilní obslužný terminál ušetří až 15 % instalační plochy a zajistí volný přístup ze všech stran.

**5 ROBUSTNÍ ZÁKLAD I PORTÁL**  
Opravdu těžký podstavec stroje ze svařované ocelové konstrukce a nadstandardně robustní provedení pojízdného portálu zajišťují přesné obrábění.

## 360° volný přístup ke stroji

Díky kompaktnímu provedení jsme zmenšili instalační plochu až o 15 %. Navíc je stroj přístupný ze všech stran.



- Skříňový rozvaděč integrovaný do stroje
- Bezpečnostní technika polštářů místo nášlapných koberečů a omezujících plotů
- Mobilní ovládací terminál s obrazovkou powerTouch

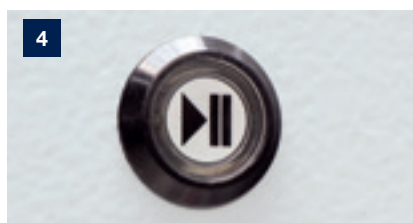


- Efektivnější využití prostoru
- Neomezené možnosti instalace
- Snadná údržba a čištění

## Doplňkové vybavení: Komfortní paket

Manipulace skutečně blízko stroje. Spuštění programu, pozastavování, uvolňování pracovního pole a zdvih odsávacího krytu lze provádět pomocí tlačítek instalovaných přímo na portálu. Paket navíc obsahuje i snímací zařízení: pokud se obsluha nachází v oblasti pohybu stroje, stroj se zastaví, aniž by došlo k přerušení programu kvůli kontaktu s polštářovým nárazníkem. K pokračování v práci pak stačí jednoduché potvrzení tlačítkem na stroji.

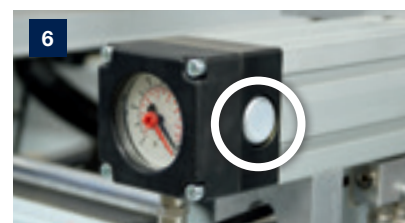
- 1** Bezpečnostní systém nárazníkových polštářů. Zastavení při dotyku polštáře, nejsou potřeba žádné nášlapné koberce, ani omezující ploty.
- 2** Skříňový rozvaděč integrovaný ve stroji.
- 3** Na předním ochranném plášti stroje je instalovaný pohybový skener, aby sledoval pracovní prostor v místě pohybu stroje. Zastaví stroj ještě před možným dotykem polštáře a zabrání tak přerušení programu. Funkce se může vypnout.



**Spustit / Pozastavit program**



**Zvednout / Spustit odsávací koš**



**Tlačítko pro spuštění programu**

Na levém i pravém dorazovém profilu je tlačítko sloužící ke spuštění pracovního programu.

## Kvalitní provedení: již dnes myslíme na zítřek

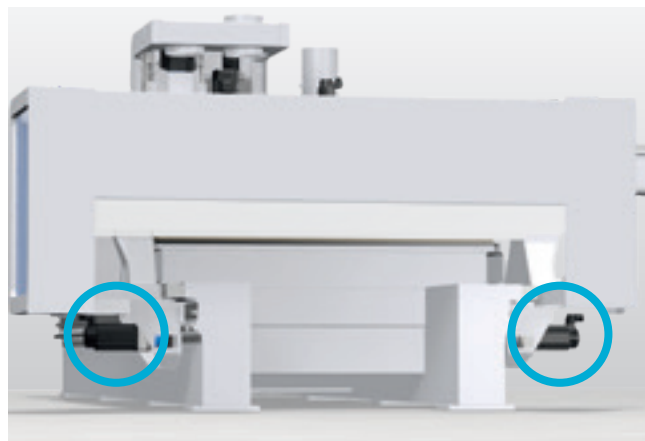
Vysoké standardy: Aby bylo možné trvale poskytovat nejvyšší výkon, musejí být v pořádku základní prvky. Sázíme na kvalitní a osvědčené komponenty, takže budete mít hned od začátku špičkové vybavení.



**Systém lineárního vedení** s dlouhou životností, s krytem a pásovým těsněním. Kvalitní ochrana před prachem a nečistotami. Poskytuje trvalou přesnost.



**Doprava třísek (doplňkové vybavení).** Zabudovaný široký dopravní pás na třísky pro snadné odstraňování odřezků a třísek.



**Synchronní pohon** 2 digitálních servopohonů ve směru X zaručuje nejvyšší přesnost.





▪ **UPS záložní zdroj pro PC (doplňkové vybavení)**

- Chrání počítač před škodami při poruchách v síti, při přetížení a zkratu



**Klimatizace (doplňkové vybavení)**

- Klimatizovaný skříňový rozváděč



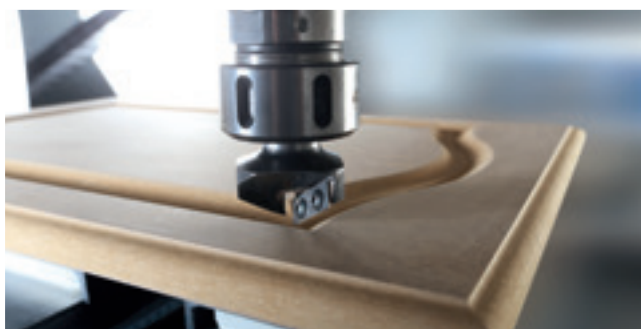
**ecoPlus – funkce úsporného režimu**

- Jednoduchá aktivace pohotovostního režimu
- Vypínání vývěvy (až 12% úspora)
- Snížení spotřeby stlačeného vzduchu (až 6% úspora)

## Všechno, co si jen dokážete představit

Jestliže se rozhodnete pro stroj HOMAG, získáte výkonné obráběcí centrum pro široké spektrum úkolů. Každý náš stroj představuje kompletní systém zaručující maximální výkon a efektivitu i při individuální výrobě.

### Příklady používání se 3 a 4 osami



Profilování čelních stran nábytku



Vyfrézování dveřního zámku



Řezy na pokos

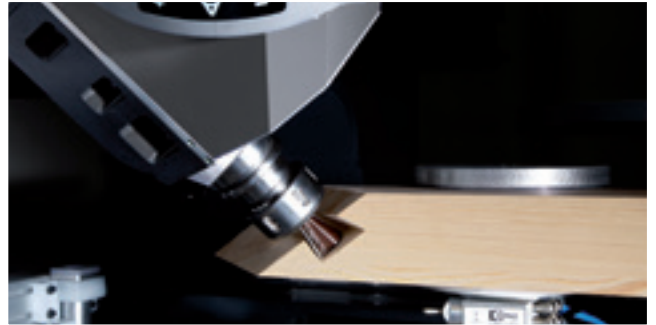


Vyfrézování otvoru pro spojovací kování

## Příklady používání 5osého frézovacího vřetene



Úhlový řez s velkou hloubkou (kotouč o průměru až 350mm)



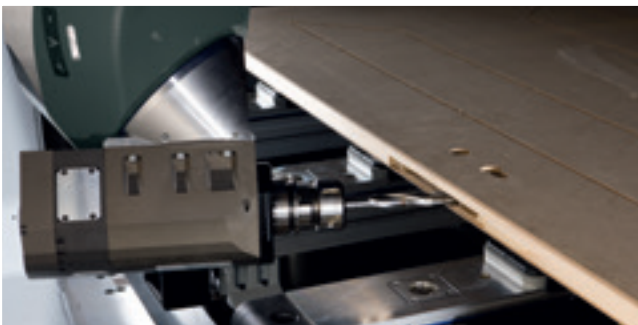
Frézování konstrukčních spojů



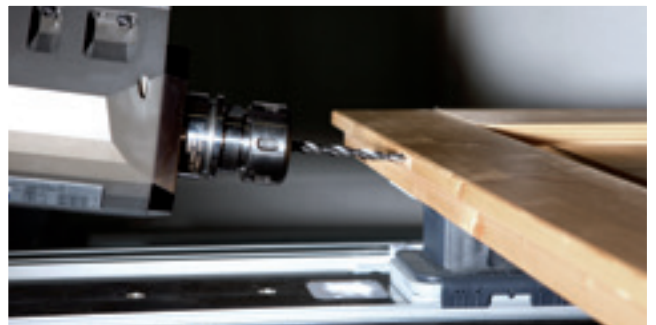
Frézování zkosené hrany na desce stolu



Ostrý vnitřní roh



Frézování dveřního zámku



Vrtání pod úhlem



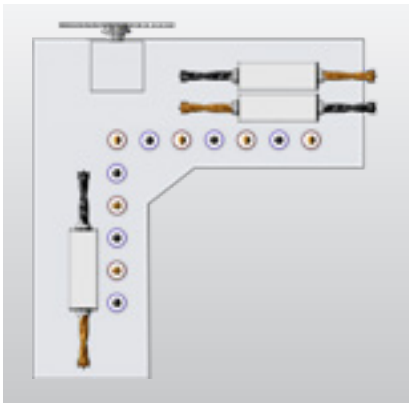
Přesné řezy na pokos bez oštípání



Výroba schodů a zábradlí

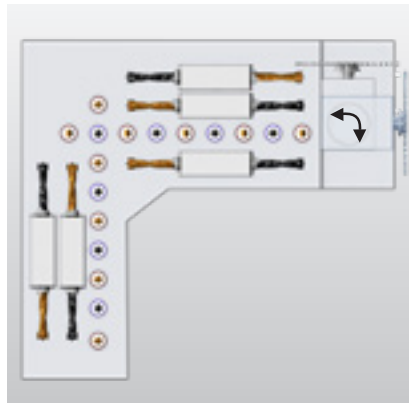
## Vrtací hlavy HOMAG: dokonalá technologie

Vysokorychlostní technologie vrtání, patentované upnutí vřeten a systém pro rychlou výměnu nástrojů.  
Přesné vrtání, rychlé takty, bezúdržbové provedení s dlouhou životností.



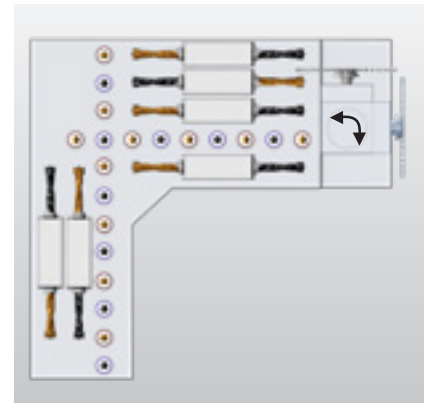
### Vrtací hlava V12/H4X2Y [určeno pro 3-/4osý stroj]

- 18 vrtacích vřeten [High-Speed 7500]
- 12 vertikálních vrtacích vřeten
- 4 horizontální vrtací vřetena ve směru osy X
- 2 horizontální vrtací vřetena ve směru osy Y
- Drážkovací pila Ø 100 mm



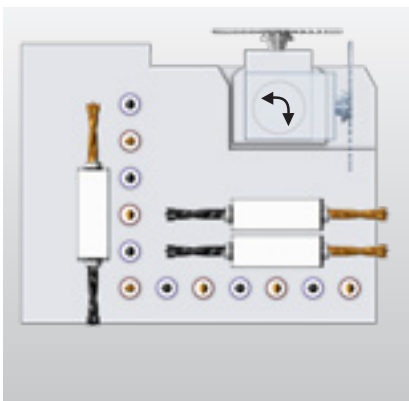
### Vrtací hlava V17/H6X4Y [určeno pro 3-/4osý stroj]

- 27 vrtacích vřeten [High-Speed 7500]
- 17 vertikálních vrtacích vřeten
- 6 horizontálních vrtacích vřeten ve směru osy X
- 4 horizontální vrtací vřetena ve směru osy Y
- Drážkovací pila Ø 125 mm (0°/90°)



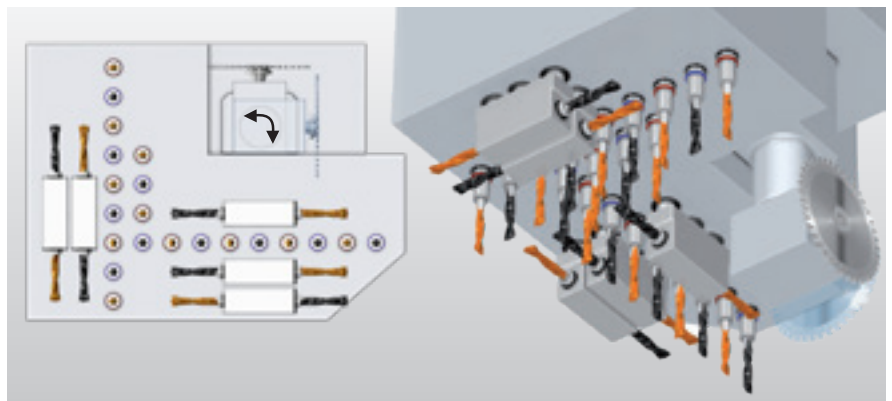
### Vrtací hlava V21/H8X4Y [určeno pro 3-/4osý stroj]

- 33 vrtacích vřeten [High-Speed 7500]
- 21 vertikálních vrtacích vřeten
- 8 horizontálních vrtacích vřeten ve směru osy X
- 4 horizontální vrtací vřetena ve směru osy Y
- Drážkovací pila Ø 125 mm (0°/90°)



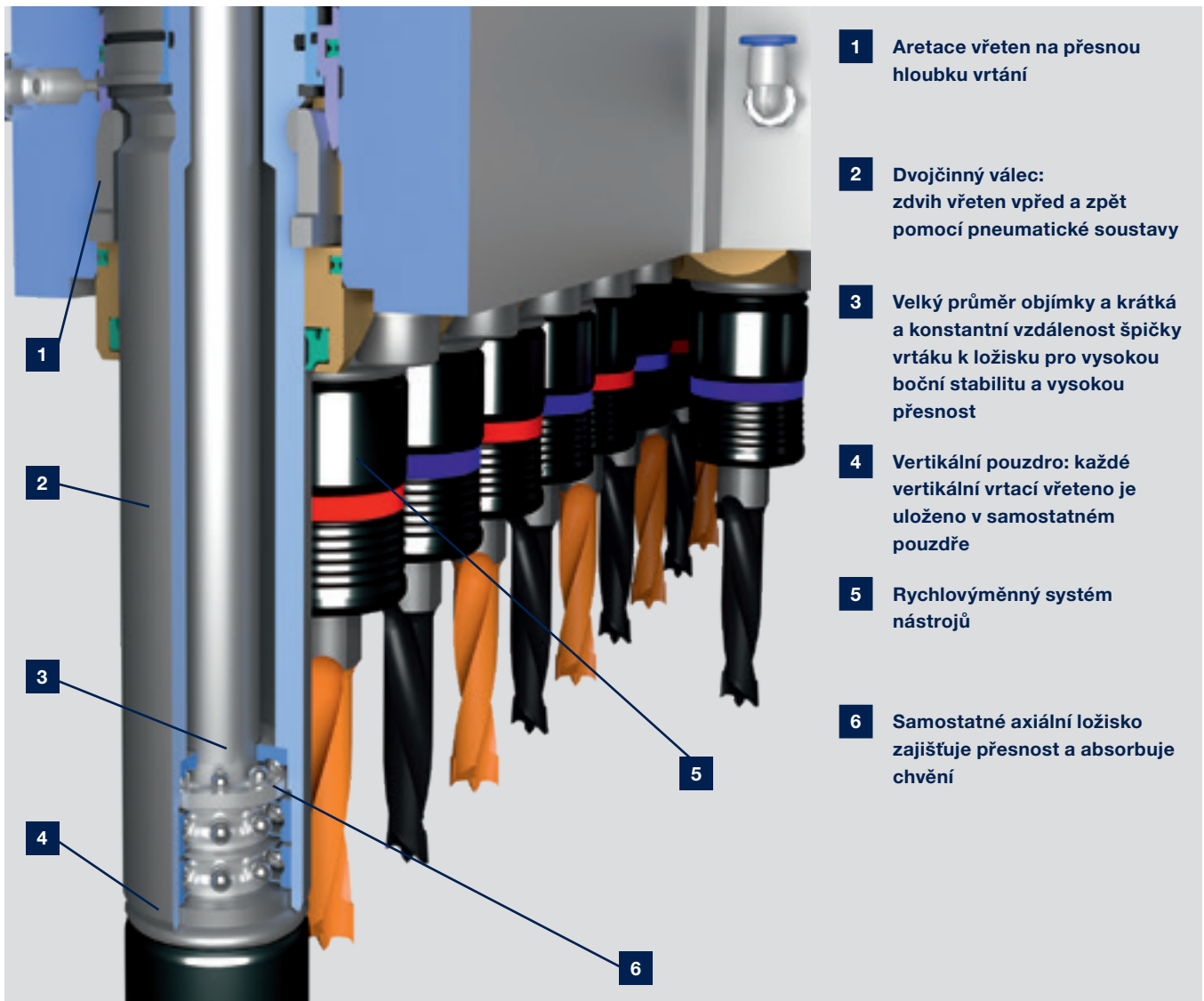
### Vrtací hlava V12/H4X2Y [určeno pro 3-/4-/5osý stroj]

- 18 vrtacích vřeten [High-Speed 7500]
- 12 vertikálních vrtacích vřeten
- 4 horizontální vrtací vřetena ve směru osy X
- 2 horizontální vrtací vřetena ve směru osy Y
- Drážkovací pila Ø 125 mm (0°/90°)

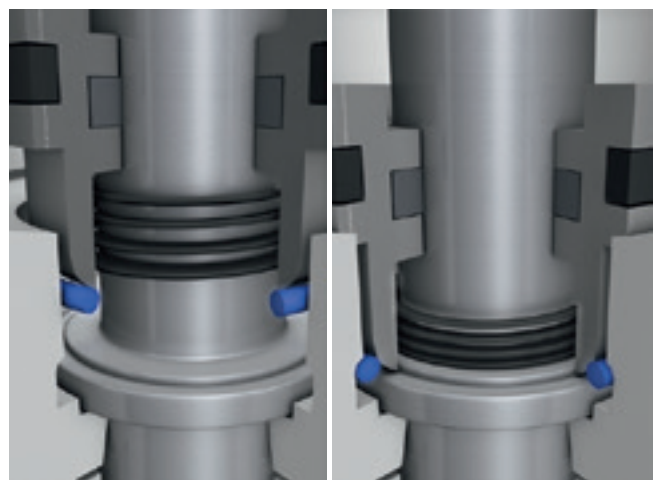


### Vrtací hlava V21/H6X4Y [určeno pro 3-/4-/5osý stroj]

- 31 vrtacích vřeten [High-Speed 7500]
- 21 vertikálních vrtacích vřeten
- 6 horizontálních vrtacích vřeten ve směru osy X
- 4 horizontální vrtací vřetena ve směru osy Y
- Drážkovací pila Ø 125 mm (0°/90°)



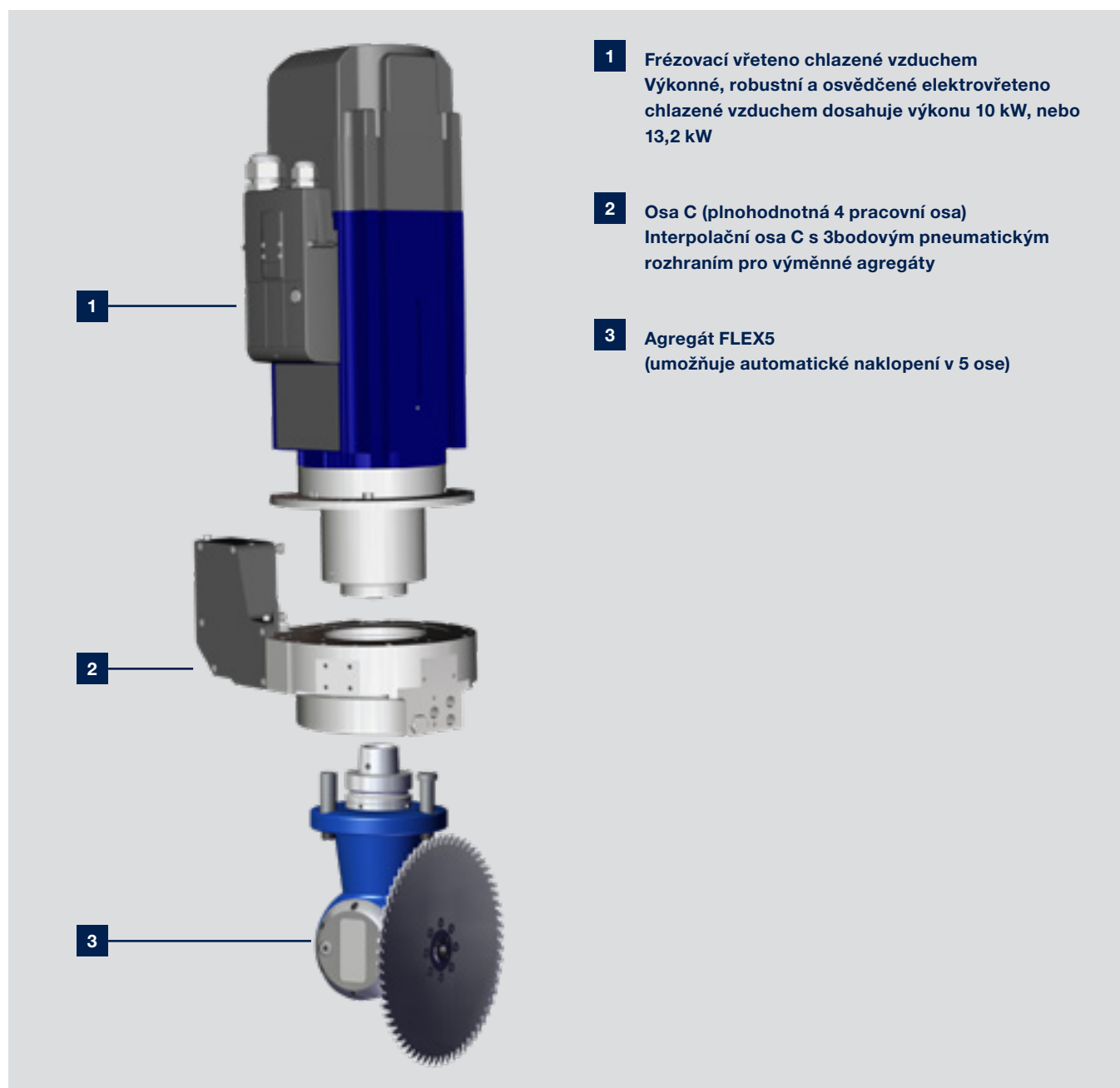
**Patentovaný systém pro rychlou výměnu vrtáků,** bez nástrojů ke zkrácení přípravných časů.



**Automatická aretace vřeten** – patentovaný systém pro vždy přesnou hloubku vrtání i u různých materiálů. 1500–7500 ot/min.

## Frézovací vřetena HOMAG: vyhoví všem požadavkům

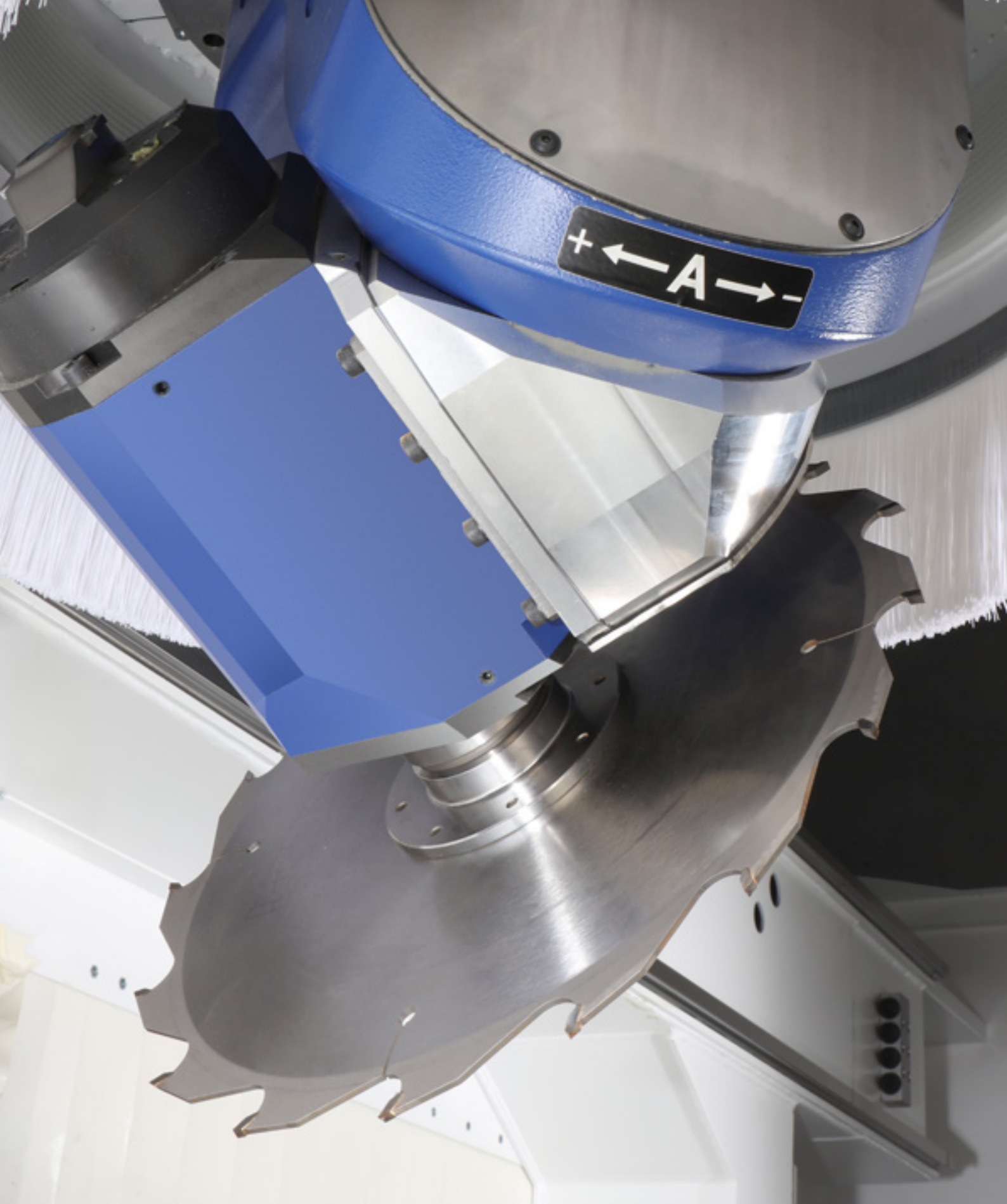
Připraven na budoucnost – naše elektrovřetena obsahují patentované technologie, které umožňují rozšířit schopnosti vašeho zařízení. Otevírají se neomezené možnosti výroby. Řezání, vrtání, frézování, nebo obrábění pomocí agregátů – vyberte si sami.



**1** Frézovací vřeteno chlazené vzduchem  
Výkonné, robustní a osvědčené elektrovřeteno chlazené vzduchem dosahuje výkonu 10 kW, nebo 13,2 kW

**2** Osa C (plnohodnotná 4 pracovní osa)  
Interpolační osa C s 3bodovým pneumatickým rozhraním pro výměnné agregáty

**3** Agregát FLEX5  
(umožňuje automatické naklopení v 5 ose)

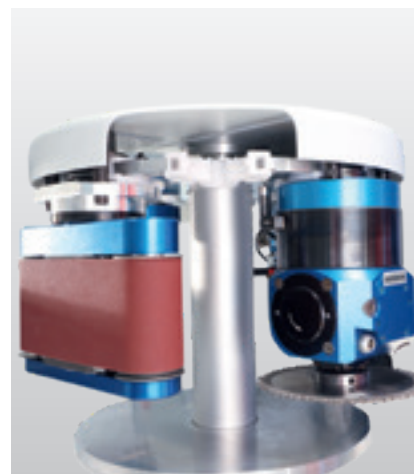


**DRIVE5CS**  
.....

**5osá frézovací hlava DRIVE5CS** – kompaktní design pro dokonalý přenos výkonu. Spousta techniky na malém prostoru bez omezení pro obrábění. Vřeteno s kapalinovým chlazením a výkonem 10 kW, nebo 12 kW. Díky perfektní konstrukci a krátkému tělu poskytuje více prostoru pro možnosti obrábění. (např. s pilovým kotoučem o průměru 350 mm).

## Zásobníky nástrojů: bez omezení

Všechno dobře uspořádané a s možností rychlého přístupu. Zásobníky nástrojů jsou základem pro flexibilní používání nástrojů a agregátů, i pro velké pilové kotouče nebo těžké agregáty. Možnost až 24 míst.



**14místný talířový zásobník** na pohyblivém portálu stroje (ve směru X)

**8místný talířový zásobník** na pohyblivém portálu stroje (ve směru X)







#### Lineární zásobník

- Přídavný zásobník nástrojů s 10 místy a integrovaným místem pro předávání nástrojů, instalovaný na boku
- Pro uchycení pily o průměru 350mm je připraveno speciální místo



#### Kontrola délky nástroje (doplňkové vybavení)

- Vhodné pro měření délky stopkových nástrojů
- Po výměně nástroje se provádí kontrola délky a srovnává se s databází nástrojů



#### Místo pro předání nástrojů

- Bezpečné a rychlé doplňování zásobníku
- Snímač kontroluje obsazení místa pro předání a zajišťuje tak vysokou bezpečnost

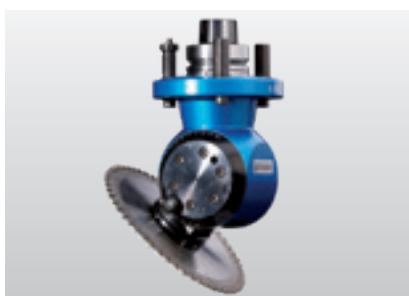
## Doplňková výbava: agregáty pro 4osé obrábění

### Výměnné pracovní agregáty

Jednotlivé agregáty si automaticky vyzvedne hlavní frézovací vřeteno ze zásobníku nástrojů. Pomocí osy C se například mohou otočit až o 360°. Robustní 4osé frézovací elektrovřeteno je vhodné pro velké a náročné úběry, výměnné agregáty pak umožňují téměř neomezenou flexibilitu. Vhodné řešení pro stavební truhlářství i vícesměnné provozy.



**High Performance**  
Hoblovací agregát\*



**Vrtání/řezání, ručně naklopitelné\***,  
(0°–90°)



**High Performance**  
Vrtání/řezání/frézování\*, 2 vřetena



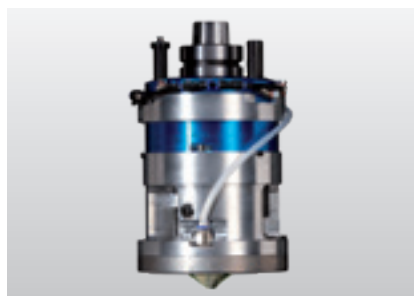
**Křížový agregát**  
4 vřetena pro vrtání a frézování



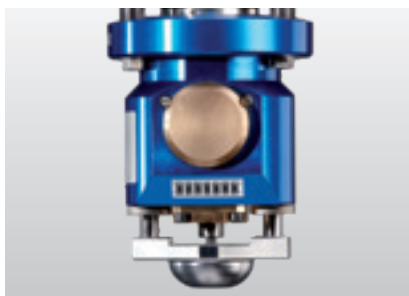
**Dlabací agregát**  
2 vřetena



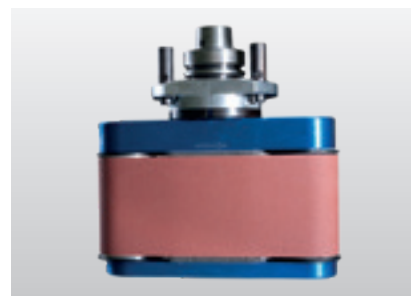
**FLEX5 (pro 4,5 osou variantu)**  
Rozhraní pro FLEX5 a agregát FLEX5



**Plovoucí frézovací agregát s kopírovacím prstencem**



**Řezací agregát**



**Agregát s pásovou bruskou**

\* maximální délky a průměr nástrojů najdete v příslušných technických listech



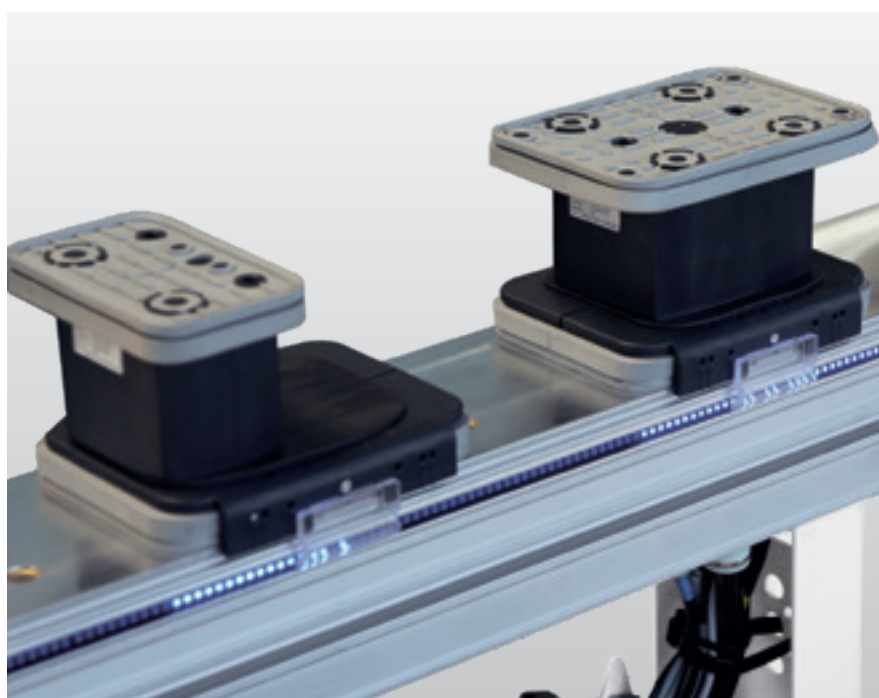
Mnoho agregátů je k dispozici i ve variantě HP, tj.: High Performance. Mazání převodů je pak uskutečněno pomocí vyměnitelného oleje, to prodlužuje životnost agregátu a zvyšuje použitelnost při náročném obrábění.

## Čistě a rychle: na konzolovém stole

### Klasika s jednookruhovým vakuovým systémem.

Vakuové přísavky lze plynule polohovat a poskytují volný prostor pro práci nástrojů a odpadávající odřezky. Přesnému polohování přísavek a konzolí napomáhají

standardně provedená metrická pravítka. Pro výraznou časovou úsporu při polohování doporučujeme systém LED pásků, anebo laserové ukazovátka.



**Metrické pravítko** k polohování přísavných zařízení

### LED polohovací systém (doplňkové vybavení)

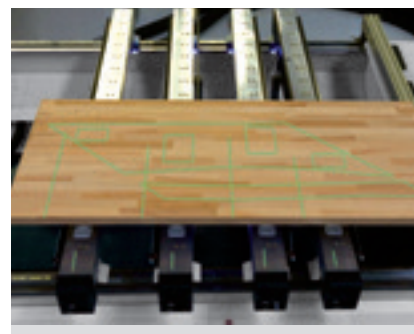
LED diody ukazují obsluze jak přesnou polohu, druh přísavek, tak i požadovanou polohu konzol. To vše v jeden okamžik. Nejrychlejší systém na trhu.

→ až o 70 % rychlejší v porovnání s nastavováním pomocí metru, anebo laseru.



### Laser (doplňkové vybavení)

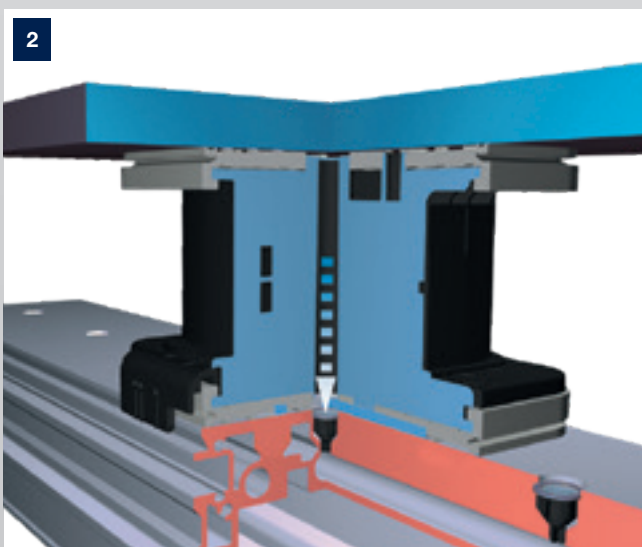
Pomocí laserového kříže zobrazuje správnou polohu jednotlivých přísavek. Může sloužit i k zobrazení frézované kontrury.



**Laserový projektor** zobrazuje polohu přísavek, i jednotlivé dílce s jejich obrysy. Vhodné např. pro výrobu schodišť, anebo tam, kde nelze obrobek zarovnat k referenčním dorazům.



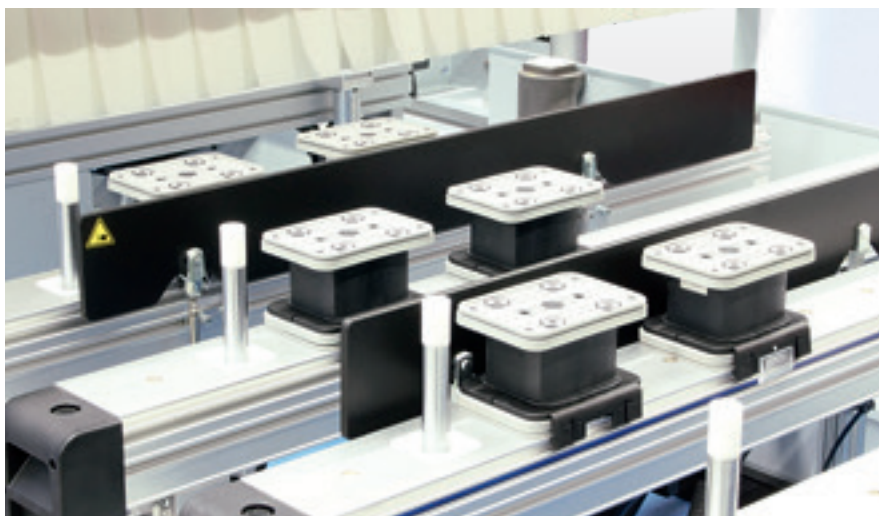
**Odkládací místo pro přísavky** – snadné a rychlé úložné místo



**U jednookruhového vakuového systému** se používají vakuové přísavky s výškou 100 mm. Vakuum současně upíná obráběný dílec i přísavky. Snadné polohování přísavky pomocí spodních čelistí zároveň zajišťuje i dostatečnou stabilitu při nakládání obrobků.

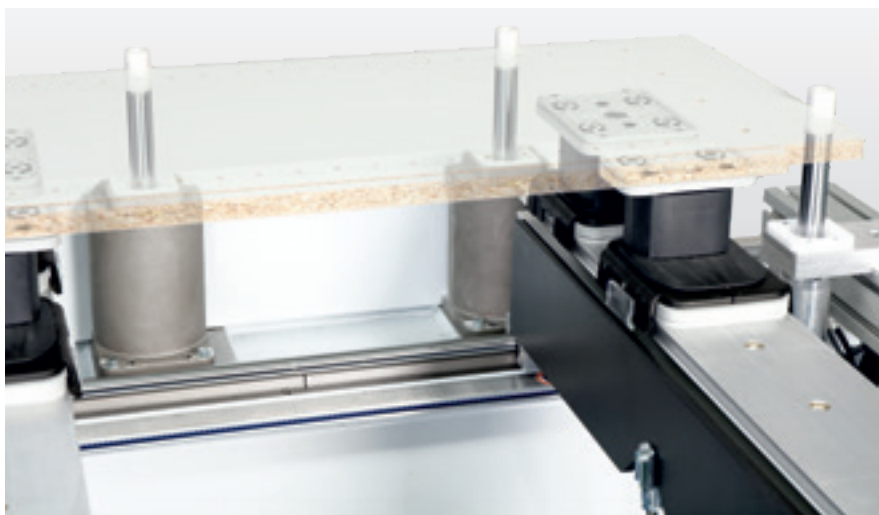
## Přesně a bezpečně s konzolovým stolem

Díky patentovanému systému elektromagnetických ventilů se mohou přísavky a ostatní upínací prostředky nasazovat na konzoly v libovolném počtu na libovolném místě. Referenční dorazy a nakládací ližiny zajišťují přesné vkládání a polohování obrobků.



### Nakládací ližiny

Odolné ližiny pro vkládání se 2 pneumatickými válci určené k pokládání těžkých obráběných dílců. Lineární pohyb ližin zajišťuje bezpečné pokládání obráběných dílců, ať už se jedná o přední, anebo zadní dorazy.



### Systém referenčních dorazů

(vpředu, naboku a vzadu) robustní referenční dorazy s elektronickým hlídáním polohy předchází možné kolizi

### Elektronická kontrola koncové polohy

všech referenčních dorazů

### Dýchovací dorazy (doplňkové vybavení)

Zaručuje jednoduché polohování i u materiálů s přesahem krycí vrstvy (např. dýchovaných desek)

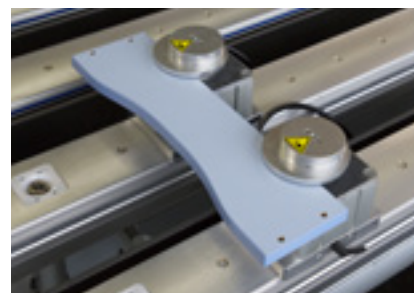
**PowerClamp**

např. pro 6stranné obrábění komponent z dřevěného masivu (snížitelná podkladová deska)

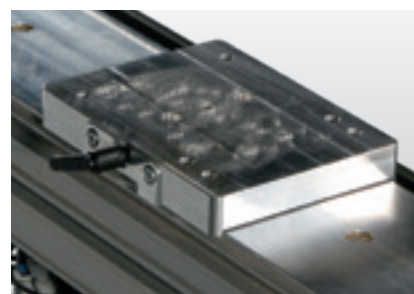
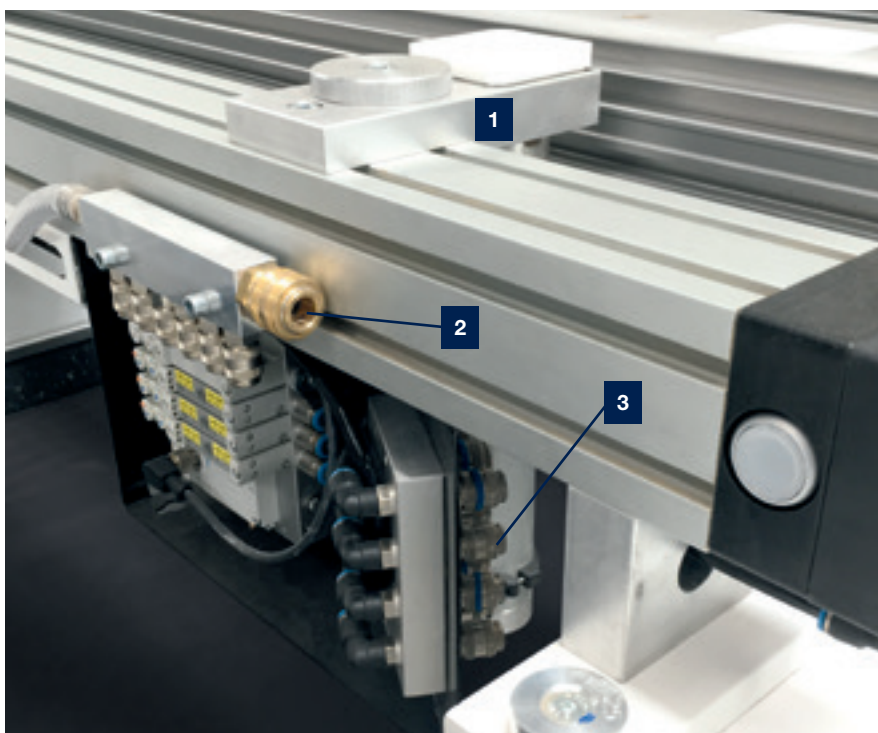


**Upínací zařízení**

fošny a hranoly lze díky tomuto upínacímu zařízení upínat velmi rychle a bezpečně



**Univerzální upínací systém,**  
např. pro rámy a úzké dílce



**Modul podkladové desky**

k nasazení na konzolu, upíná se pomocí bočního šroubu (kličky) a umožňuje uchycení i složitých šablon pomocí předchystaných závitových otvorů a otvoru pro vývod vakua

**1** Jednoduché nastavení polohy bočních dorazů

**2** Přípojka vakua pro šablony

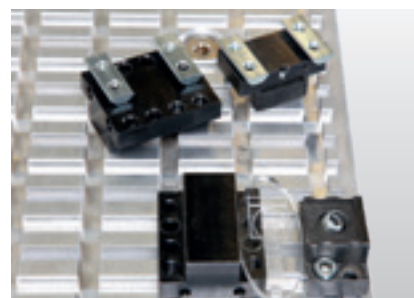
**3** Pneumatické přípojky pro upínače typu powerClamp (doplňkové vybavení)



**1" přípojky vakua s rychlým otvíráním** pomocí klíče skříňového rozváděče, otvory vakuového systému s přesným závitem k upevnění upínacích prostředků



**Vodící matice** se závitem pro upnutí v trapézových drážkách dovoluje upnout jakýkoliv tvar.



**Hliníkový stůl – matrix** s trapézovými drážkami pro snadné upevnění různých tvarů pomocí upínacích prostředků všeho druhu



## Univerzální rovný stůl – matrix

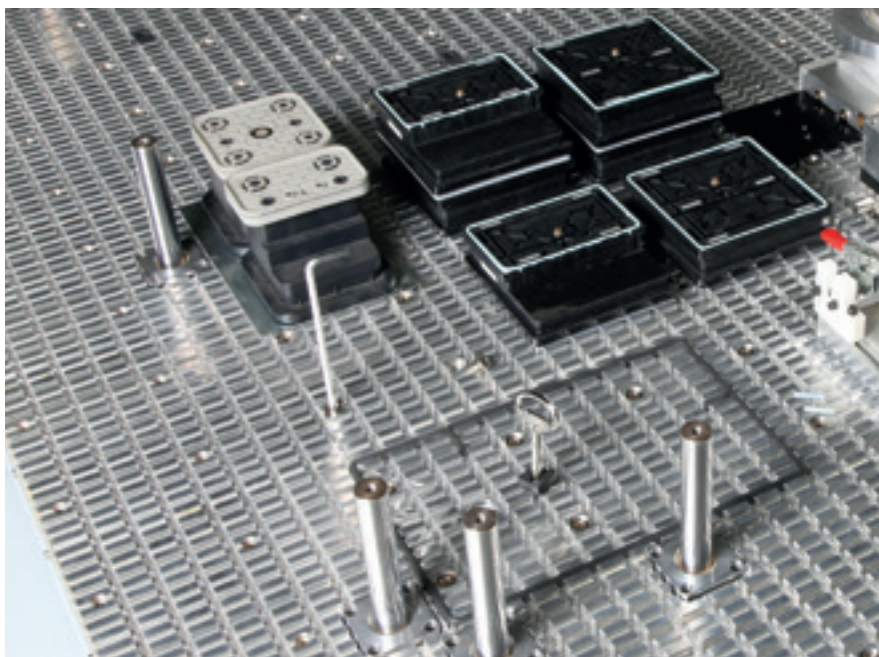
Drážkovaný hliníkový stůl matrix umožňuje rozmístění upínacích prostředků do různých tvarů, a tím bezpečně zajistit obráběné dílce i při velkých obráběcích silách. Přenos vakua konstrukcí stolu optimalizuje rozdělení vakua, zamezuje

netěsnostem a ztrátám při přenosu. Odpadá tak potřeba mnohdy složitých šablon. Díky různým upínacím prostředkům s různými upínacími výškami se tento stůl hodí také pro použití agregátů.

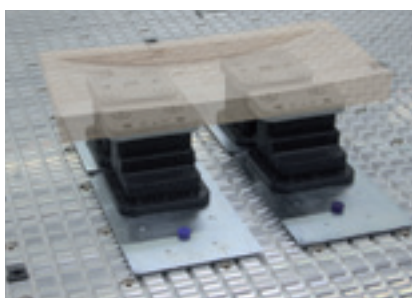
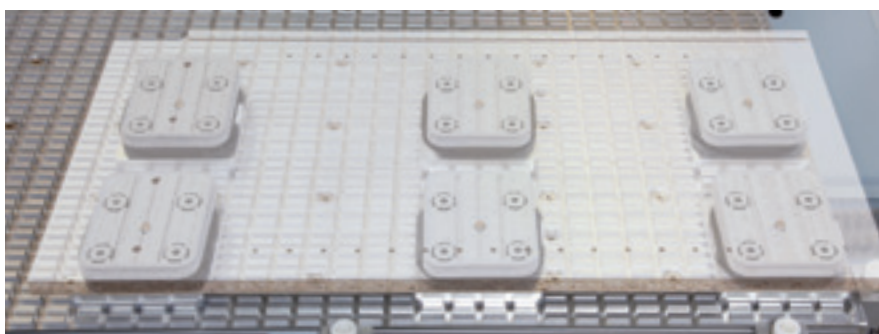
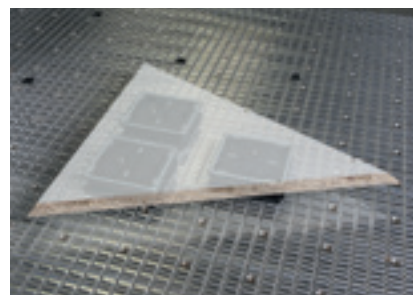


**Polohování pomocí laseru**, dráha frézy může být zobrazena laserovým křížem

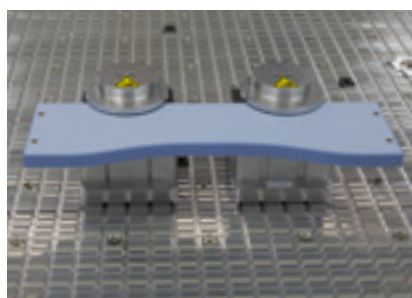
## Rovný stůl – matrix pro nesting a mnoho dalších aplikací



**Vakuové přísavky**  
k nasazení do drážek stolu



**Systém Maxi-Flex**  
volně polohovatelná podkladová deska pro  
vakuové přísavky

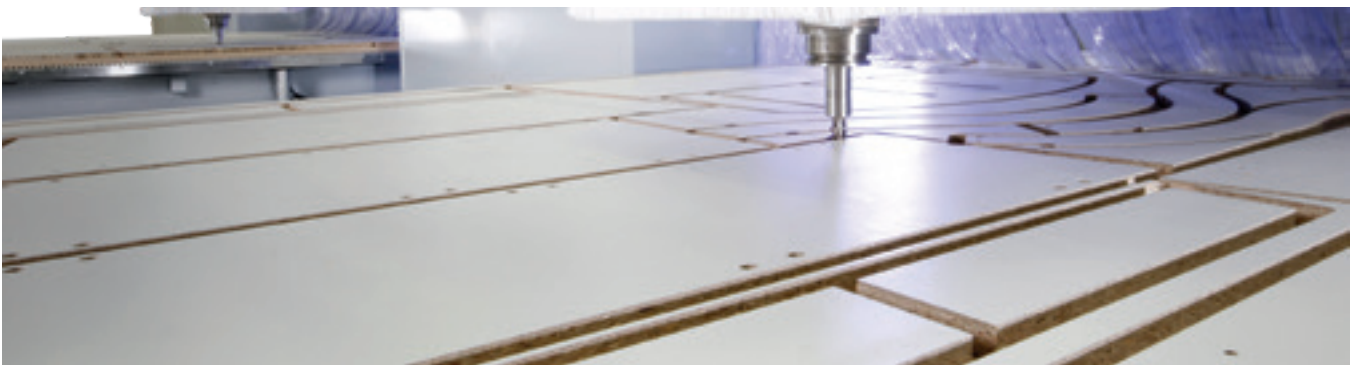
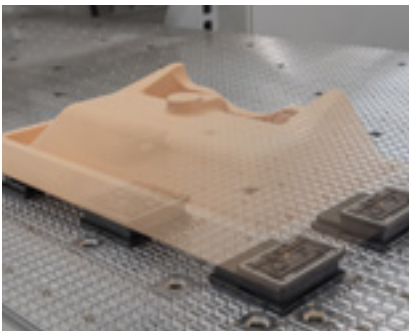
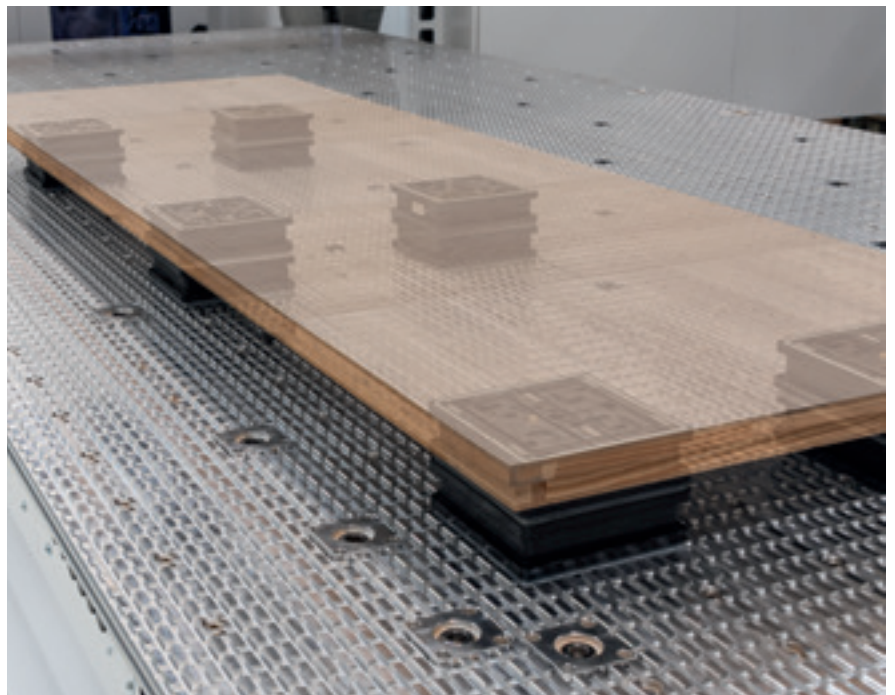
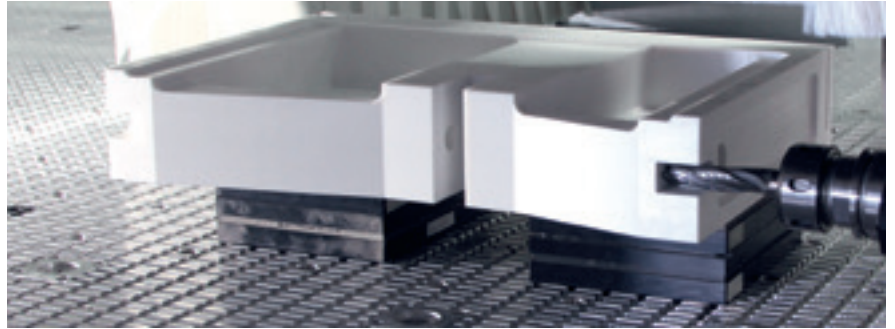


**Univerzální upínací zařízení**  
vakuem ovládané upínací prvky k upínání  
lišť a hranolků



**Speciální upínače**  
hliníkový stůl matrix zaručuje přesné  
upevnění nejrůznějších upínacích prvků

Díky nejrůznějším variantám vakuových přísavných zařízení s různou pracovní výškou lze provádět rychle a snadno horizontální obrábění, např. dveří. Při obrábění technických komponent nebo tvarových dílců pak nemusí být nutné používat upínací šablony.

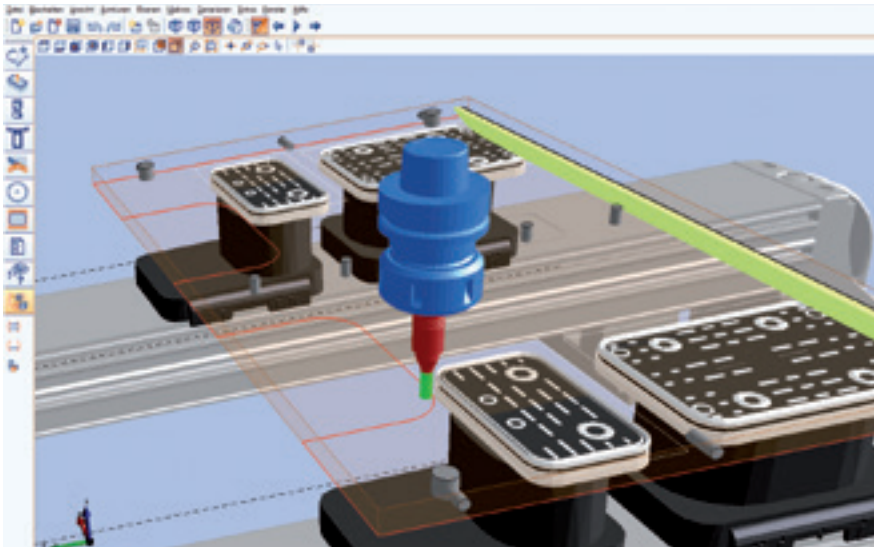


**Nestingové obrábění** pro deskové materiály: dělení s optimalizovaným prořezem a plošným obráběním

## Software HOMAG: základ jednoduché a efektivní práce

Vysoce kvalitní CNC stroj je jedna věc, software, který vás každý den pohodlně a snadno obslouží, je věc další. Softwarové a řídicí moduly HOMAG zaručují maximální flexibilitu a provozní bezpečnost. Rozhraní k externím

programovacím a konstrukčním systémům, pomocné programy a moduly pro sledování stroje a výkonu. To je pro HOMAG samozřejmostí.

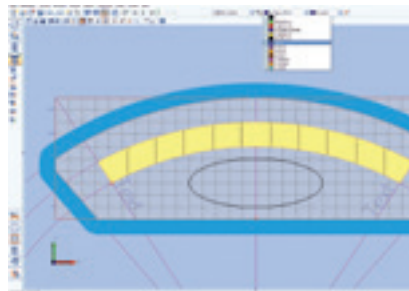


Využijte největší  
světové fórum na téma  
woodWOP:  
[forum.homag.com](http://forum.homag.com)



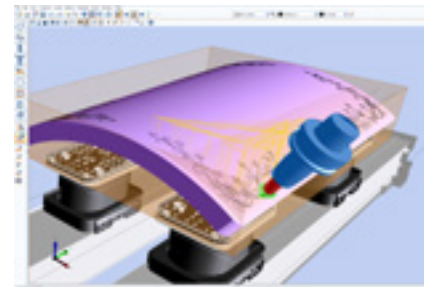
### woodWOP – efektivní díky rychlému programování

- Rychlá a intuitivní obsluha díky jednoduché přímé navigaci
- Libovolné používání proměnných
- Rychlé vytváření vlastních podprogramů
- Více bezpečnosti při programování díky 3D grafice obráběných dílců a obrábění



### woodWOP CAD – Plugin

- Funkce CAD přímo integrované v systému woodWOP
- Vytváření vlastních výkresů CAD na stroji a v přípravě výroby
- Import objektů CAD ve formátech DXF, IGS, STP, STL



### woodWOP CAM – Plugin

- Rychlé konstruování 3D ploch pomocí CAD modulu nebo prostřednictvím importu 3D modelů
- Automatické generování drah frézování pro hrubování, obrábění načisto a formátování 3D objektů
- Bezpečná práce, protože dráhy frézování a pohyby při přejíždění jsou znázorněny graficky a simulovány ve woodWOPu



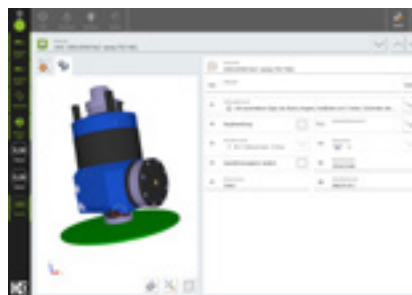
**powerControl s powerTouch2**

- Multidotykový displej Full HD s širokoúhlým formátem 16:9
- Poskytování služby Teleservice
- USB frontside bus
- Ethernetové připojení 10/100 Mbit
- Ergonomický obslužný terminál
- Volitelná poloha vzhledem ke stroji (vpravo/vlevo)



**woodScout – diagnostika v českém jazyce**

- Volitelný výkonný diagnostický systém
- Grafické zobrazení místa poruchy stroje
- Srozumitelná chybová hlášení v nekódovaném textu v různých jazycích
- Systém se učí přiřazováním příčin a opatření



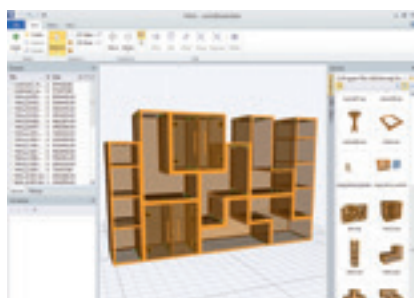
**Grafická databáze nástrojů**

- Jednoduchá správa nástrojů a agregátů
- 3D zobrazení
- Grafická obsluha zásobníku nástrojů pomocí přetažení



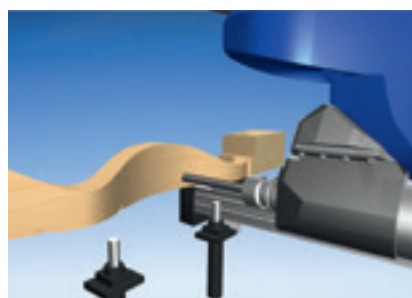
**Evidence dat stroje MMR Basic**

- Evidence počtu dílců a pracovních časů
- Integrované pokyny pro údržbu k optimálnímu plánování a provádění údržby



**woodAssembler**

- Pro 3D vizualizaci programů woodWOP (MPR)
- Umožňuje spojování jednotlivých obráběných dílců do hotových objektů



**3D CNC simulační**

- Simuluje postupy při obrábění v pořadí stanoveném v NC programu
- Umožňuje výpočty času
- Kontrola kolize upínacích prostředků



**woodWOP DXF Basic**

- Rozhraní pro import dat CAD
- Základ pro vytváření programů woodWOP

## powerTouch nové generace: **powerTouch2**

Rychlejší, pohodlnější a přehlednější: Využijte výhod nového zdokonaleného dotykového rozhraní powerTouch. Provedli jsme další optimalizaci pro pohodlnost obsluhy a přizpůsobili ji požadavkům našich zákazníků. Ovládejte nyní

své stroje HOMAG ještě rychlejším a intuitivnějším způsobem. Nový a moderní design je jasný a přehledný. Inovační dotykové ovládání je navrženo tak, abyste dospěli zcela snadno a pohodlně k požadovanému výsledku.



powerTouch – naše úspěšná filozofie  
**jednoduché, jednotné, ergonomické, evoluční** – důsledně zdokonalené provedení



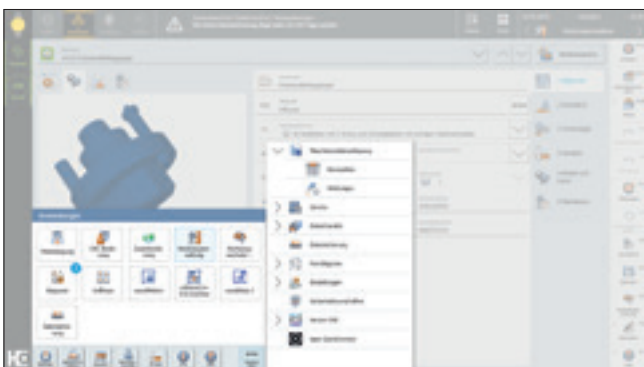
#### Ještě přehlednější

Vytvořili jsme ještě srozumitelnější strukturu obrazovky powerTouch2. Uvidíte pouze ty informace, které jsou pro Vás důležité. Vše důležité v kostce – a přesto Vám neunikne žádný detail. A to vše ve svěžím a atraktivním designu.



#### Ještě rychlejší

Díky nové generaci powerTouch provádíte zadávání na svém stroji ještě rychleji. Ve srovnání s předchozí verzí ušetříte až 30 % času. Umožňují to nové funkce, jako je automatické doplňování slov, vyskakovací klávesnice, která zůstává průběžně otevřená a umí funkce podobné systému Windows, jako je výběr běžných akcí přímo tlačítkem Start.



#### Ještě pohodlnější

Vylepšili jsme také dialogové okno se semaforem a nabídku Start. Dlouhým stisknutím programových ikon nejenže zobrazíte možné akce, nýbrž je můžete přímo vyvolávat a aktivovat. Reakce ovládání je tudíž okamžitá a neztrácíte čas otevíráním aplikací. Kromě toho lze k aplikacím zobrazovat také obrázky pro náhled a doplňkové informace místo pouhých programových ikon. Vede to rovněž k větší transparentnosti a zamezuje zbytečné navigaci v aplikacích.



#### Ještě intuitivnější

Obsluha stroje je hračka. Mnoho funkcí je podobných jako u chytrého telefonu nebo tabletu. Dokonce i začátečníci se zorientují na první pokus a dokáží stroj pohodlně ovládat již za krátký čas.

# Snadné získat a snadné používat.

## tapio je otevřený ekosystém v odvětví zpracování dřeva

Mohou se zapojit všichni, kteří vykonávají činnost v odvětví zpracování dřeva. Společně s našimi obchodními partnery vyvíjíme otevřené digitální řešení.



### **Jednoduše to vyzkoušej:**

Systém MachineBoard je s okamžitou platností zdarma k dispozici pro všechny stroje HOMAG! K použití je zapotřebí pouze registrace u tapio a „připojení“ strojů – jde to udělat zcela snadno na stránkách [www.tapio.one](http://www.tapio.one)



# Aplikace, které usnadňují práci.

# tapio

Partner

## DataSave

- Chrání know-how ke stroji a konfiguraci
- Rychlejší servis při výpadcích strojů
- Šetří čas při obnovení výroby
- Šetří náklady na údržbu
- Automatické zálohování i více strojů

## ServiceBoard

- Rychlé a snadné vytváření servisních požadavků a jejich odeslání na správné adresy
- Živá video-dagnostika pro řešení servisních operací
- Redukce jazykových a vzdálenostních bariér díky použití videa
- Funguje i bez napojení strojů na tapio (je tak vhodné i pro starší stroje)

## MachineBoard

- Upozornění stroje
- Parametry a stav strojů si lze prohlížet odkudkoliv v reálném čase
- Seznamy chyb, varování, údržby a akcí
- Zobrazení času zbývajícího do příštího zásahu obsluhy stroje



**Bezplatné demo bez registrace u všech aplikací tapio. Prostě stačí jen stáhnout a vyzkoušet.**

Aktuálně k dispozici v zemích EU a ve Švýcarsku.

(Kvůli krátké životnosti IT prostředí garantujeme kompatibilitu s platformou tapio po dobu 5 roků)

# HC LIFE CYCLE SERVICES

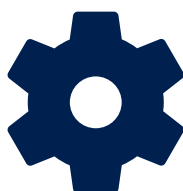
Kvalitní servis a individuální poradenství jsou při zakoupení našich strojů samozřejmostí. Podporujeme Vás servisními inovacemi a výrobky, které jsou přizpůsobeny Vaším

požadavkům. Díky krátkým reakčním časům a rychlým řešením Vám zajišťujeme vysokou dostupnost a ekonomickou výrobu – po celou dobu životnosti Vašeho stroje.



## TELESERVICE

- Hotline podpora vyškolenými odborníky na službu TeleService ohledně řízení, mechaniky a procesní techniky. Z toho vyplývá o 90 % méně zásahů na místě a tudíž rychlejší řešení pro Vás!
- Aplikace ServiceBoard pomáhá řešit konkrétní úlohy snadno a rychle. Umožňuje to provádění mobilní živé videodiagnostiky, automatické odesílání servisních požadavků nebo používání online katalogu náhradních dílů eParts.



## SPARE PARTS SERVICE

- Vysoká dostupnost a rychlá dodávka dílů.
- Zajištění kvality díky používání předdefinovaných sad náhradních dílů a dílů podléhajících opotřebení, sestávajících z originálních náhradních dílů.
- Online identifikace a poptávka náhradních dílů 24 h denně na adrese [www.eParts.de](http://www.eParts.de) nebo jejich objednávání ještě rychleji a pohodlně v novém e-shopu eCommerce společnosti HOMAG ([Shop.homag.com](http://Shop.homag.com)).



## MODERNIZACE

- Udržujte svůj strojní park na aktuální úrovni techniky a zvyšujte svou produktivitu i kvalitu výrobků. Tak vyhovíte již dnes požadavkům kladeným na výrobky zítřka!
- Podpoříme Vás prováděním aktualizací, modernizací i poskytováním poradenství a vývoje.



## DIGITAL SERVICES

- ISN (intelliServiceNet) – nové řešení budoucnosti přes TeleService! Rychlé obnovení výroby díky obsáhlému přístupu pracovníka TeleService k důležitým fyzickým datům.
- Aplikace intelliAdvice – poskytne Vám náповědu pro svépomoc. Výsledkem kombinace našich zkušeností a dostupných dat stroje jsou návrhy preventivních řešení u této nové aplikace.



## SOFTWARE

- Telefonní podpora a poradenství poskytované softwarovou podporou.
- Digitalizace Vašich vzorových dílů prostřednictvím skenování ve 3D šetří čas a peníze ve srovnání s novým naprogramováním.
- Dodatečné zasíťování Vašeho strojního parku s inteligentními softwarovými řešeními, od konstrukce po výrobu.



## FIELD SERVICE

- Zvyšování dostupnosti strojů a kvality výrobků certifikovaným servisním personálem.
- Pravidelná kontrola při provádění údržby/inspekci garantuje nejvyšší kvalitu Vašich výrobků.
- Minimalizace prostojů v případě nepředvídaných poruch díky vysoké dostupnosti našich techniků.



Pro Vás je k dispozici více než...

**1 350**

pracovníků servisu na celém světě

**0 90 %**

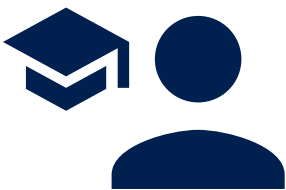
méně zásahů na místě díky  
úspěšné službě TeleService

**5 000**

zákazníků na školeních/rok

**150 000**

strojů ve 28 jazycích elektronicky  
zdokumentovaných v katalogu eParts

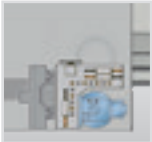




#### ŠKOLENÍ

- Díky školení nastaveným přesně na Vaše požadavky dokáží Vaši pracovníci obsluhu obsluhovat a udržovat stroje HOMAG optimálním způsobem.
- V souvislosti s tím obdržíte specifické podklady pro školení se cvičením vyzkoušeným v praxi.
- Online školení a webináře: Učíte se bez potřeby cestovat – se svým školitelem se setkáte ve virtuální učebně.







## Přehled: konfigurace stroje

Neomezené možnosti pro všechny běžné požadavky. Díky zvýhodněným paketům budou všechna přání splněna.

		Frézovací vřetena	Osa C	Rozhraní FLEX5	8 místný talířový zásobník  současně se pohybující ve směru X
<b>3-/4osý</b> (1 osa Z)  	<b>Basic</b>	chlazené vzduchem 10 kW / 13,2 kW	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	✓
	<b>Future</b>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
	<b>Performance</b>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>3-/4osý</b> (2 osy Z)  	<b>Basic</b>	chlazené vzduchem 10 kW / 13,2 kW	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	✓
	<b>Future</b>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
	<b>Performance</b>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>5osý</b> (2 osy Z)  	<b>Basic</b>	<b>DRIVE5CS</b> chlazené kapalinou 10 kW / 12 kW			✓
	<b>Future</b>				
	<b>Performance</b>				

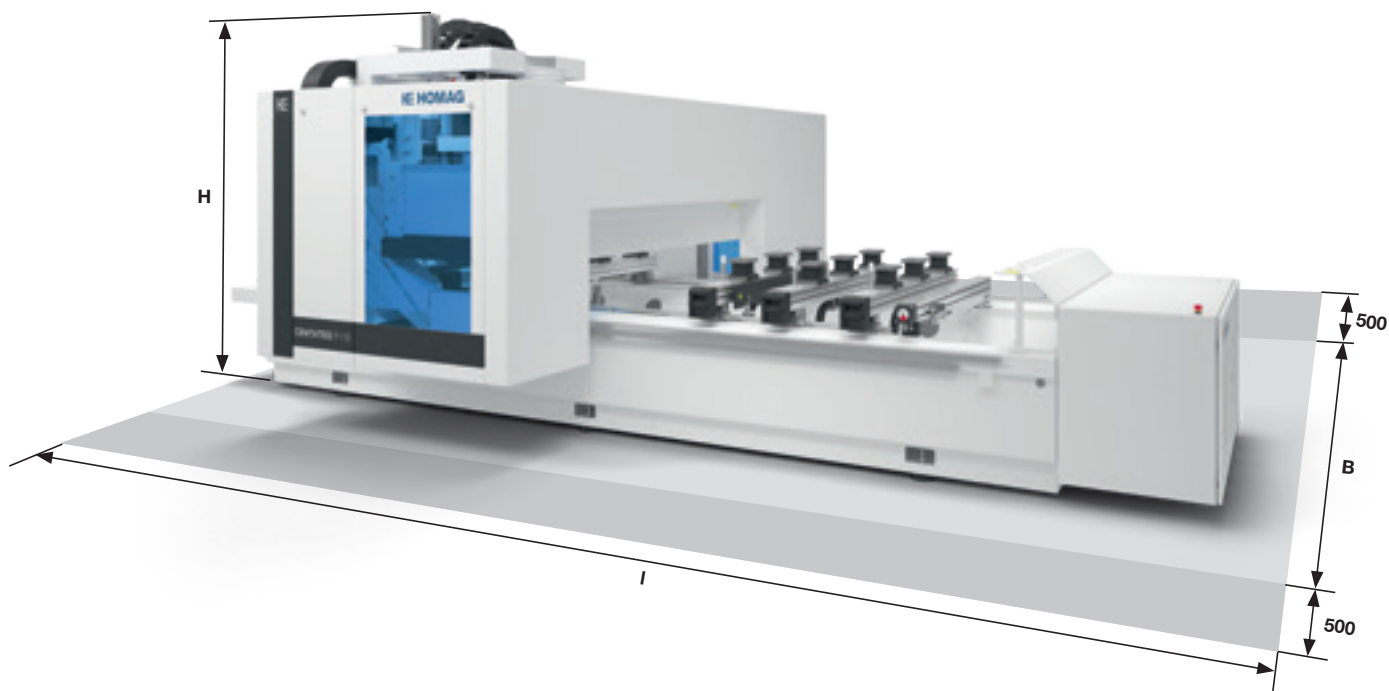
- Basic** Univerzální základní konfigurace pro nábytkové dílce a konstrukční díly.
- Future** Větší výkon při obrábění desek díky většímu počtu vrtačích vřeten.
- Performance** Rychlé vrtání a univerzální použití s velkým počtem nástrojů.



Zásobníky nástrojů		Vrtací hlavy				
14 místný talířový zásobník	10 místný lineární zásobník	Vrtání [7500 High-Speed]			Drážkování	
						
současně se pohybující ve směru X		vertikální	horizontální ve směru X	horizontální ve směru Y	Ø mm	S0/90°
	✓	12	4	2	100	
✓	✓	17	6	4	125	✓
✓	✓	21	8	4	125	✓
	✓	12	4	2	125	✓
✓	✓	12	4	2	125	✓
✓	✓	21	6	4	125	✓
	✓	12	4	2	125	✓
✓	✓	12	4	2	125	✓
✓	✓	21	6	4	125	✓

Standardní: ✓

Doplňkové vybavení: ○

**PRACOVNÍ ROZMĚRY**

Y = šířka obráběného dílce [mm]	A = 0° s průměrem nástroje 25 mm		A = 90° s délkou nástroje 200 mm / se všemi agregáty	
	Doraz vzadu		Doraz vzadu	
1 osa Z	1 550		1 440	
2 osy Z	1 415		1 210	

X = délka obráběného dílce [mm]	A = 90° s délkou nástroje 195 mm / se všemi agregáty		
	Obrábění v jednorázovém provozu	Obrábění v kyvadlovém provozu	
/31	3 100	1 025	
/42	4 200	1 575	

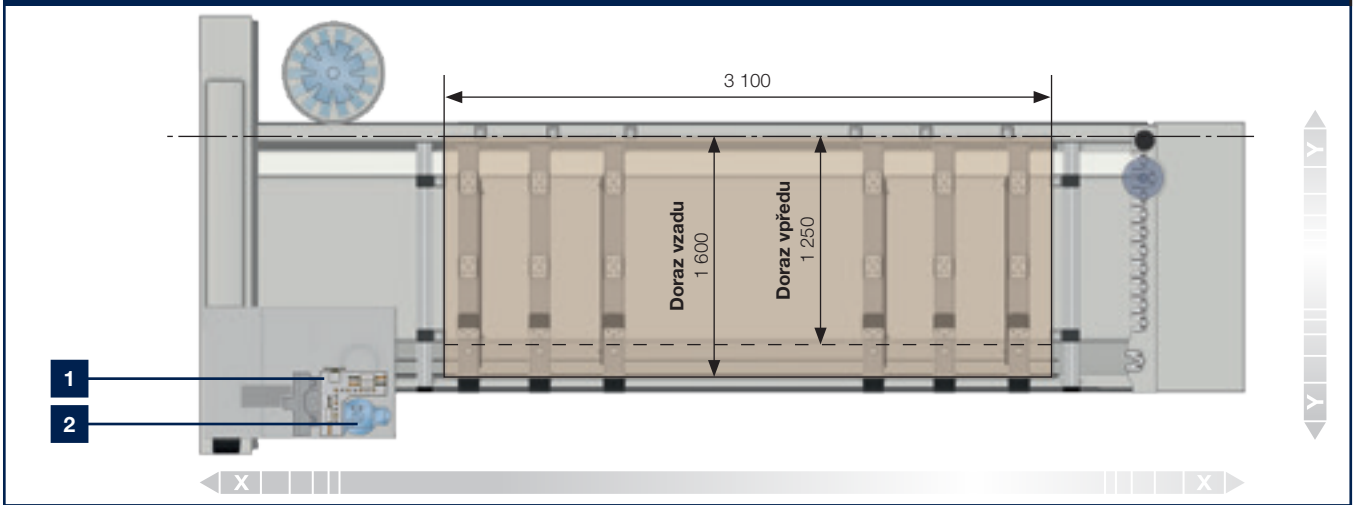
  

Z = tloušťka obráběného dílce [mm]	od konzole
	260

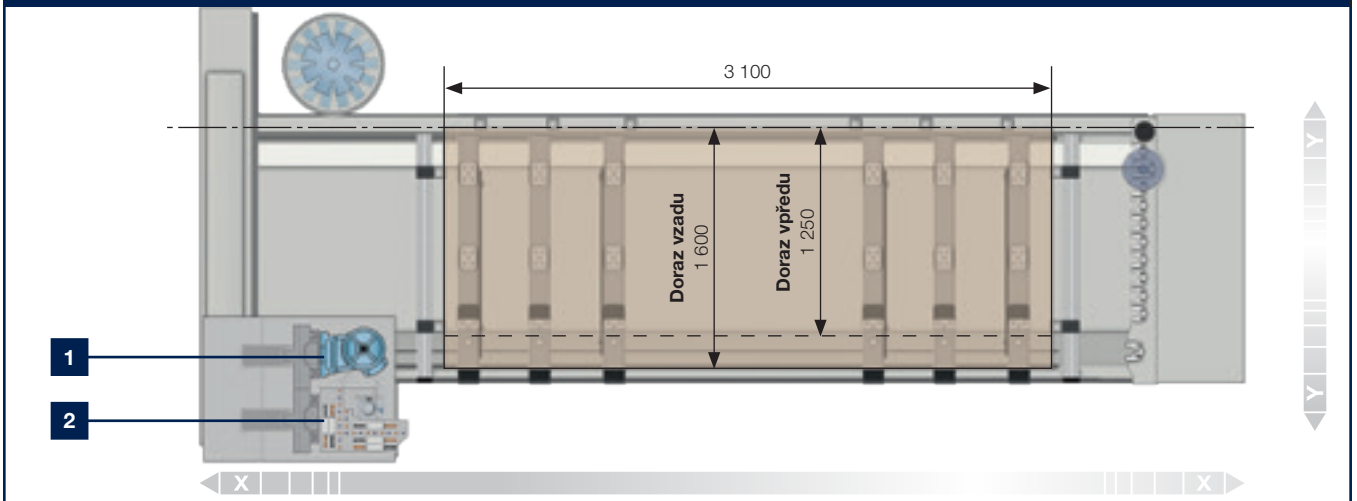
**PROSTOR PRO INSTALACI**

Typ stroje		Instalační délka [mm]	Instalační hloubka [mm/palců]		Instalační výška [mm]
			I	B s 8mi – místným zásobníkem nástrojů	
1 osa Z	/31	6 850	3 171	3 616	2 400
	/42	7 950	3 171	3 616	2 400
2 osy Z	/31	6 850	3 616	3 616	2 650
	/42	7 950	3 616	3 616	2 650

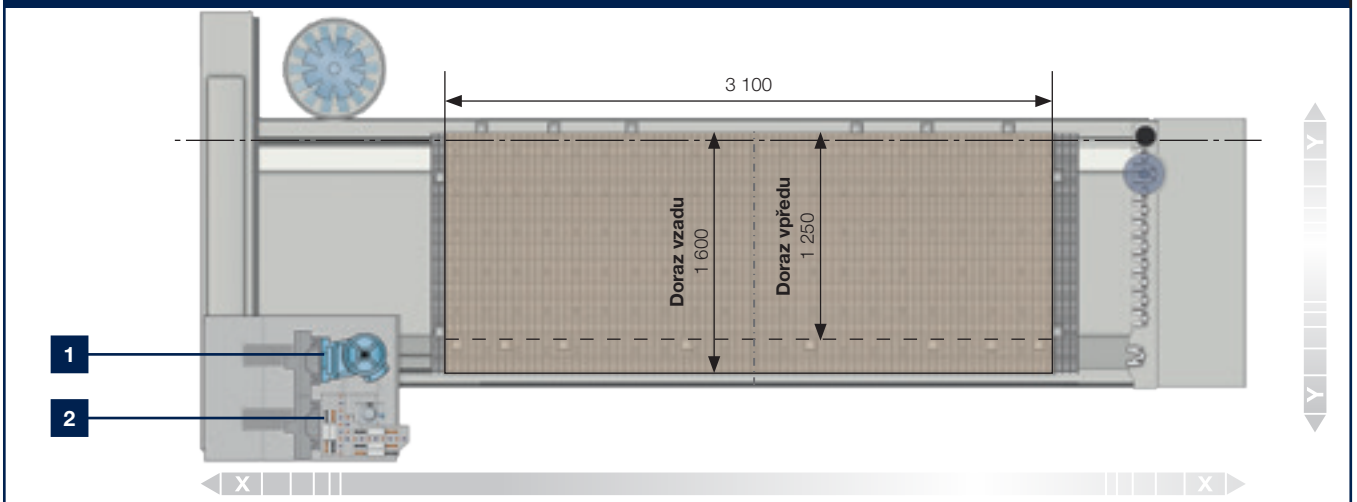
1 OSA Z | KONZOLOVÝ STŮL



2 OSY Z | KONZOLOVÝ STŮL



2 OSY Z | RASTROVÝ STŮL MATRIX



1 frézovací vřeteno

2 vrtací hlava

## HOMAG Group AG

info@homag.com  
www.homag.com



## YOUR SOLUTION

### Váš kontakt:

#### Epimex spol. s r.o.

Průmyslová 17  
431 51 Klášterec nad Ohří  
Tel.: +420 474 316 780  
E-mail: klasterec@epimex.cz  
www.epimex.cz